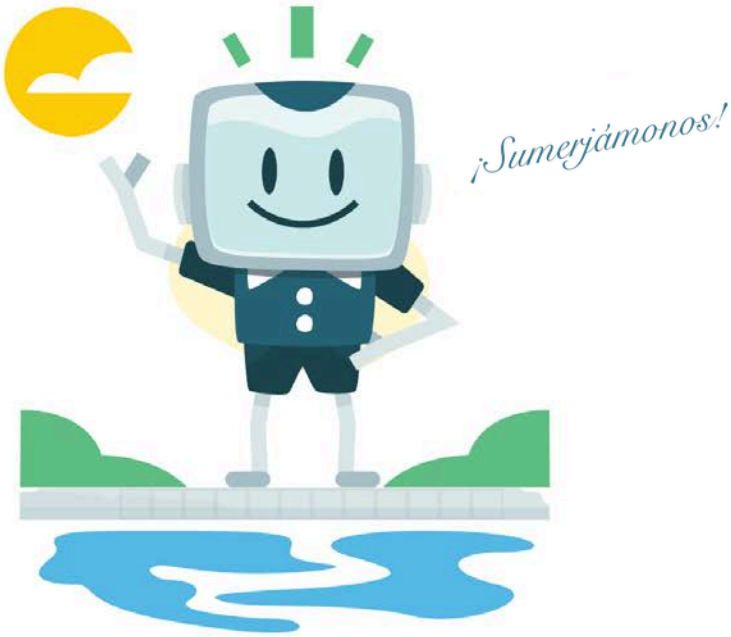
Versión: 2024-09-20

GUÍA DE INSTALACIÓN



THE ATTENDANT MINI

POOLSIDE *Tech*
267.810.0600
support@poolside.tech
poolside.tech

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD



PELIGRO

SI ESTE PRODUCTO NO SE INSTALA Y UTILIZA CORRECTAMENTE, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE.



AVISO

LOS INSTALADORES, EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO Y LOS PROPIETARIOS DEBEN LEER ESTAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. Esta guía contiene las instrucciones de instalación del producto.



AVISO

Este producto está diseñado para usarse únicamente en piscinas.



ADVERTENCIA

La mayoría de los estados y códigos locales regulan la construcción, la instalación y el funcionamiento de piscinas y spas públicos, así como la construcción de piscinas y spas residenciales. Es importante cumplir estos códigos, muchos de los cuales regulan directamente la instalación y el uso de este producto. Consulte los códigos locales de construcción y de salud para obtener más información.

Esta guía contiene las instrucciones de instalación de The Attendant Mini. Comuníquese con Poolside Tech si tiene preguntas sobre este equipo o su funcionamiento.

Atención, instalador: Esta guía contiene información importante sobre la instalación y el uso seguro de este producto. Después de la instalación, entregue esta guía al propietario u operador de The Attendant Mini.

Atención: Este manual contiene información importante que lo ayudará a mantener The Attendant. Consérvelo para consultarlo en el futuro.

Atención: Lea toda la guía y todas las etiquetas de advertencia relacionadas antes de instalar este producto o de intentar usarlo, darle mantenimiento o ajustarlo. Lea también las instrucciones de funcionamiento y las advertencias de todos los equipos del sistema de circulación de la piscina antes de ponerlos en funcionamiento. No seguir las advertencias e instrucciones de seguridad puede causar lesiones graves, la muerte o daños materiales.



ADVERTENCIA

Este producto está diseñado y fabricado para ofrecer un servicio seguro y confiable cuando se instala, opera y mantiene de acuerdo con la información y los códigos de instalación indicados en esta guía.



PELIGRO
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

¡Riesgo de descarga eléctrica o electrocución!

Desconecte siempre la alimentación en el disyuntor antes de dar servicio a este dispositivo o a cualquier otro equipo que forme parte del sistema de circulación de la piscina. Una instalación incorrecta puede crear un riesgo de descarga eléctrica que puede causar la muerte o lesiones graves.



PELIGRO

Este producto debe ser instalado por un electricista autorizado o certificado, o por un profesional de piscinas calificado, conforme al National Electrical Code (NEC), NFPA 70, o al Canadian Electrical Code (CEC), CSA C22.1, vigentes. También deben respetarse todos los códigos y reglamentos locales de instalación aplicables. Una instalación incorrecta creará un peligro eléctrico que podría causar la muerte o lesiones graves por descarga eléctrica a usuarios de la piscina, instaladores u otras personas, además de daños materiales.



ADVERTENCIA

La alimentación eléctrica de este producto debe incluir un interruptor o disyuntor de capacidad adecuada que abra todos los conductores de alimentación no conectados a tierra, conforme al National Electrical Code (NEC), NFPA 70, o al Canadian Electrical Code (CEC), CSA C22.1, vigentes. También deben respetarse todos los códigos y reglamentos locales de instalación aplicables. El medio de desconexión debe ser de fácil acceso para los usuarios, pero debe instalarse a no menos de 1.52 m (5 ft) —en Canadá, 3 m (9.75 ft)— de la pared interior de la piscina.



AVISO

Use únicamente conductores de alimentación de **cobre** con capacidad nominal de 60 °C/75 °C que soporten todas las cargas de los equipos operados y controlados por The Attendant (consulte las tablas del NEC y al fabricante del equipo).



ADVERTENCIA

Dentro del producto hay una barra de terminales de puesta a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este terminal **debe** conectarse al medio de puesta a tierra del tablero eléctrico de servicio con un cable de cobre continuo de calibre equivalente al de los conductores que alimentan este equipo (no menor de 12 AWG o 3.3 mm^2).



PELIGRO

Este producto está diseñado para operar **únicamente** calentadores fabricados con circuitos de límite alto integrados. De lo contrario, pueden producirse la muerte, lesiones graves y daños materiales.



PELIGRO

No use este producto para controlar una cubierta automática de piscina. Los bañistas podrían quedar atrapados debajo de la cubierta, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.



PELIGRO
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Instale The Attendant a una distancia mínima de 2 m (6 ft) de la pared interior de la piscina, el spa o la tina de hidromasaje. Conecte a The Attendant únicamente tuberías no metálicas.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones: nunca instale The Attendant en un lugar accesible al público.

SERVICIO AL CLIENTE Y SOPORTE TÉCNICO

+1 (267) 810-0600
support@poolside.tech
https://poolside.support

Poolside Tech
560 Union Square Drive
New Hope, Pennsylvania 18938

Índice

Antes de comenzar **5**
Características del hardware 5
Herramientas y equipo necesarios 5
Especificaciones eléctricas 6
Certificaciones 6
Instrucciones de instalación **7**
Instalar el equipo **7**
Controlador The Attendant Mini **7**
Consejos para elegir el lugar de montaje 7
Dimensiones 8
Entradas de cableado y tamaño de los conductos 9
Disposición y entradas del controlador 9
Conectar The Attendant Mini a la alimentación principal 11
Conexiones de los equipos **12**
Control químico de la piscina **13**
Instalación del módulo de control químico **14**
Conectar los cables de comunicación 17
Instalación del módulo de control químico para un segundo cuerpo de agua **18**
Instalación de las sondas de pH y ORP **23**
Cablear las sondas a The Attendant Mini 23
Instalar las sondas en la tubería de la piscina 25
Rangos de funcionamiento de las sondas de pH y ORP **25**
Lista de piezas y SKU **26**
Lista de repuestos **27**
Especificaciones de los fusibles 27
Instrucciones de configuración inicial del software **28**
Registrar The Attendant Mini **28**
Usar la aplicación móvil Poolside 28

Conectarse a The Attendant Mini 29
Conectarse a una red 31
Administrar la conexión Wi-Fi de The Attendant Mini después de la configuración inicial 33
Instrucciones de seguridad adicionales 35
Advertencias adicionales 36
Peligro de atrapamiento por succión 37
Presión peligrosa 38
Apéndice A: tabla de conexiones 39

Antes de comenzar



¡Felicitaciones por la compra de The Attendant Mini de Poolside Tech! The Attendant Mini está diseñado para mejorar todos los aspectos de la experiencia de tener una piscina. Nuestro sistema de automatización basado en la nube supervisa continuamente sus equipos, la calidad del agua y la temperatura para determinar la forma más eficiente en energía de tener su piscina lista cuando usted lo esté.

Tómese un momento para revisar nuestra guía de inicio rápido en la base de conocimientos: poolside.support



Características del hardware

The Attendant Mini ofrece las siguientes características:

- Dos (2) entradas de comunicación serie RS485 para controlar bombas de velocidad variable, luces de control digital (DMX), celdas salinas y calentadores.
- Control de hasta tres (3) actuadores de válvula automáticos de 24 VCA. Estos actuadores pueden controlar el flujo de agua de la piscina y el spa, juegos de agua, limpiafondos y más.
- Control de hasta dos (2) dispositivos de alta potencia, como bombas de una o varias velocidades, luces de piscina, iluminación exterior, juegos de agua eléctricos y más.
- Control de hasta dos (2) calentadores, bombas de calor u otros dispositivos de baja tensión con contacto seco, como calentadores, bombas de calor eléctricas, calentadores solares, enfriadores y más.
- Dos (2) entradas para sensores de temperatura o sensores de nivel de agua sin contacto.
- Dos (2) entradas de interruptor para interruptores de flujo, cubiertas de piscina, sensores de nivel de flotador y dispositivos similares.
- Opcional: módulos de sensores químicos compatibles con 2 sondas de pH y 2 sondas ORP.
- Conectividad Ethernet Gigabit y Wi-Fi en las bandas de 2.4 y 5 GHz.

Herramientas y equipo necesarios

- Destornilladores Phillips n.° 1 y n.° 2
- Destornillador plano de 2.5 mm o 5/64”
- Destornillador plano de 3.5 mm o 9/64”
- Pinzas de corte
- Pelacables
- Un taladro y brocas. Es posible que necesite una broca para mampostería y un taladro percutor para hacer los orificios de montaje.
- Los elementos de fijación adecuados (tornillos y taquetes) para montar el gabinete de The Attendant Mini.

Especificaciones eléctricas

Modelo / serie	Tensión de entrada	Frec. de entrada	Corriente de entrada máx.	Salidas	Carga máxima por salida
The Attendant Mini (ATD-200)	120 / 240 V CA	60 Hz	150 A	Relés de alta tensión (relés 1–2)	120/240 V, 20 A tungsteno; 277 V, 20 A balasto; 120 V, 1.5 HP; 277 V, 3 HP *Bombas dosificadoras: limitadas a 5 A/240 V CA*
				Relés de baja tensión (calenta-dores 1–2)	24 V, máx. 1.5 A (carga total combinada)
				Puertos serie de baja tensión (Bus 1-2)	14 V, máx. 1.5 A (carga total combinada)

- Temperatura ambiente máxima: 55 °C (131 °F)
- Cada relé de alta tensión del controlador de piscina The Attendant es bipolar y tiene una capacidad de 3THP/30A para equipos de 240 V y de 1.5THP/30A para equipos de 120 V.

Certificaciones

c UL us
LISTED
POOL AND SPA CONTROLLER
E520470
RoHS

CE

USPC ®

Este producto está certificado por IAPMO R&T según NSF/ANSI 50

Instrucciones de instalación

Instalar el equipo

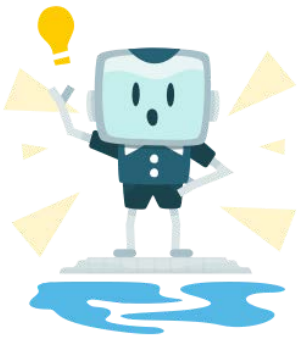
Controlador The Attendant Mini

El gabinete de The Attendant Mini es una caja hermética a la lluvia con clasificación IPX3, diseñada para montaje en exteriores y también apta para montaje en interiores si se desea. La caja debe montarse **a una distancia horizontal mínima de dos metros (seis pies) de la pared interior de la piscina o el spa**.

Consulte siempre la normativa local para conocer la distancia exacta que su instalación debe respetar.

The Attendant Mini está diseñado para montarse en posición **vertical**, con la puerta del gabinete abriendo de derecha a izquierda.

Es indispensable que **lea y siga estas instrucciones** y que **cumpla todos los códigos eléctricos, de plomería y de construcción aplicables** durante la instalación y el funcionamiento de este dispositivo.



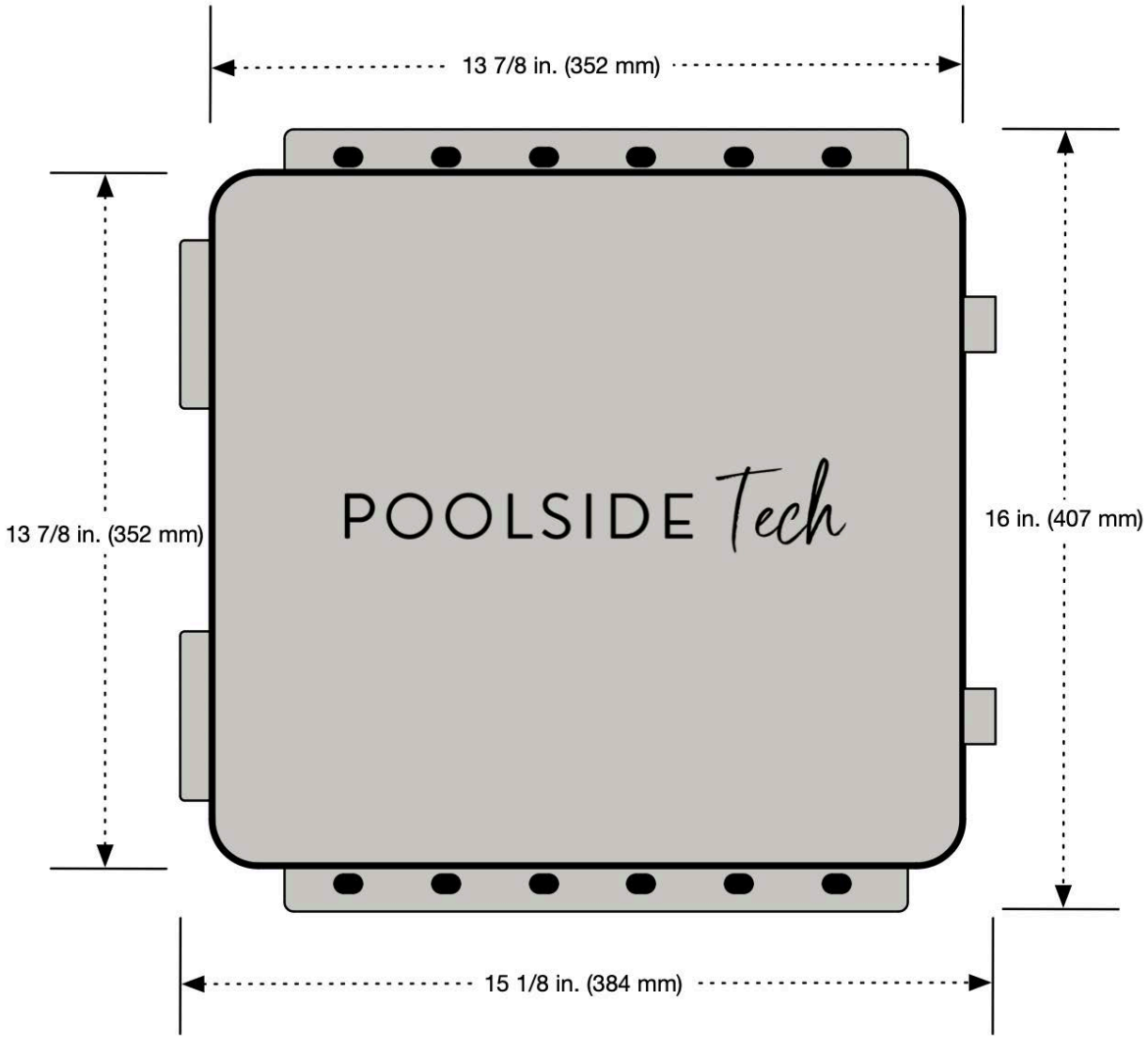
Consejos para elegir el lugar de montaje

- Deje suficiente espacio en las entradas de cableado para pasar los cables con seguridad y tener lugar para trabajar.
- Monte The Attendant Mini en un lugar con espacio suficiente para que la puerta del gabinete se abra sin obstáculos.
- Si los equipos que va a conectar ya están instalados, compruebe que sus cables sean lo bastante largos para llegar a la caja.
- Monte The Attendant Mini a una altura que permita al propietario o al técnico de servicio acceder fácilmente a los botones de control.

Dimensiones

El controlador The Attendant Mini mide aproximadamente **14” (36 cm) de alto, 14” (36 cm) de ancho y 4.5” (11.4 cm) de profundidad.** Los soportes de montaje ajustables añaden 1” (2.5 cm) más en la parte superior e inferior (o en cada lado) del controlador, según cómo se configuren. Las bisagras de la puerta sobresalen unos ¾” (1.9 cm) en el lado izquierdo del frente, por lo que el controlador mide 15⅛” (38.4 cm) de ancho en el frente.

Al instalar el controlador, deje espacio suficiente para abrir la puerta por completo.



Entradas de cableado y tamaño de los conductos

The Attendant Mini tiene seis (6) aberturas para el cableado de componentes de alta tensión hacia el lado derecho del controlador y dos (2) para componentes de baja tensión a la izquierda. Una división de seguridad separa ambos compartimentos dentro del controlador. Cada orificio de acceso para cableado admite un conducto de ½".



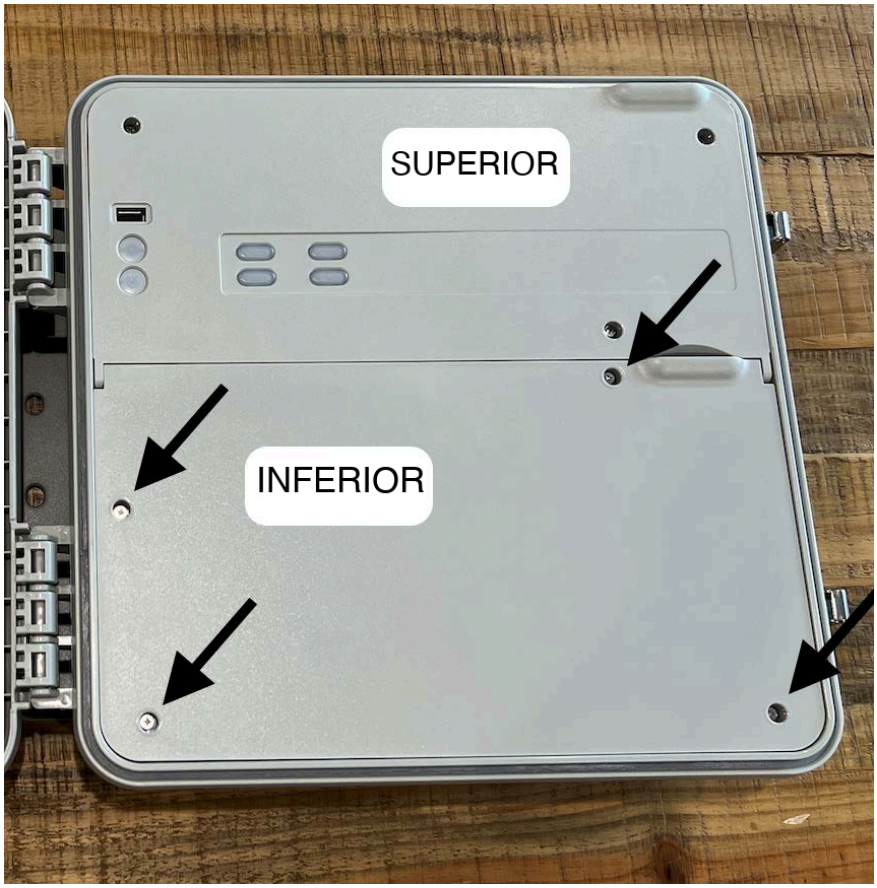
¡Riesgo de descarga eléctrica o electrocución!

Desconecte siempre la alimentación de todos los dispositivos en el disyuntor antes de abrir este dispositivo o de conectar equipos. De lo contrario, se creará un riesgo de descarga eléctrica que puede causar la muerte o lesiones graves.

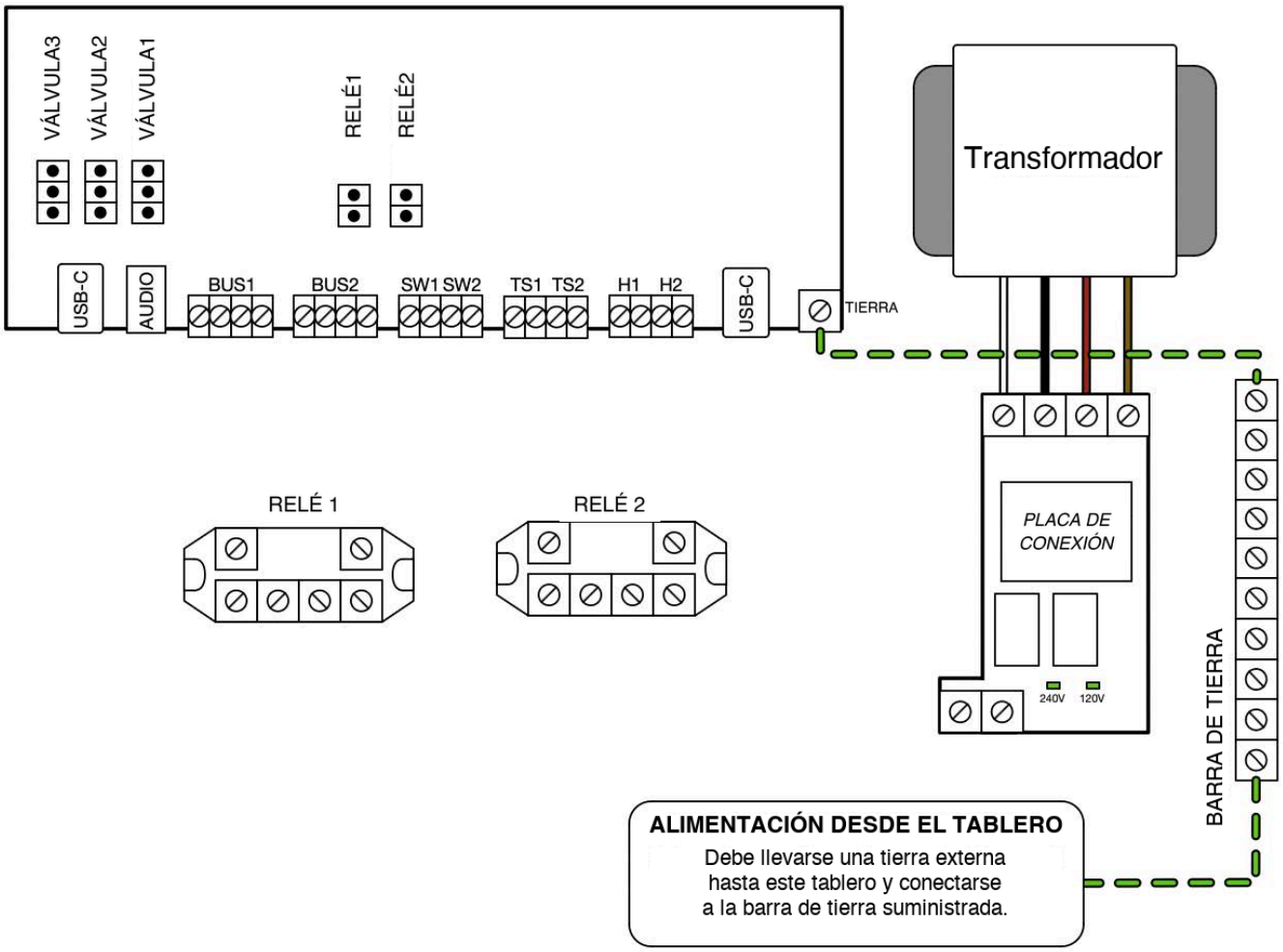
Disposición y entradas del controlador

El interior del controlador tiene dos (2) secciones, cada una con su propia cubierta protectora: una arriba y otra abajo. La parte superior de The Attendant Mini aloja la placa de circuito principal y los puertos de conexión de baja tensión (comunicación serie, sensores, relés secos, etc.). Para acceder a la parte inferior, afloje los cuatro (4) tornillos y retire la cubierta de seguridad inferior.

¡NUNCA ACCEDA AL INTERIOR DEL CONTROLADOR CON LA ALIMENTACIÓN ENCENDIDA!



Disposición de la parte inferior del controlador:



Esta parte inferior del controlador contiene todos los relés de **alta tensión**. Los relés de alta tensión se conectan a la placa de circuito principal mediante cables rojo/negro a los conectores de la placa identificados como **RELAY1-2**.

De forma predeterminada, The Attendant Mini se entrega con dos relés de alta tensión premontados y conectados a los puertos **RELAY1** y **RELAY2**.

PELIGRO

Este producto debe ser instalado por un electricista autorizado o certificado, o por un profesional de piscinas calificado, conforme al National Electrical Code (NEC), NFPA 70, o al Canadian Electrical Code (CEC), CSA C22.1, vigentes. También deben respetarse todos los códigos y reglamentos locales de instalación aplicables. Una instalación incorrecta creará un peligro eléctrico que podría causar la muerte o lesiones graves por descarga eléctrica a usuarios de la piscina, instaladores u otras personas, además de daños materiales.

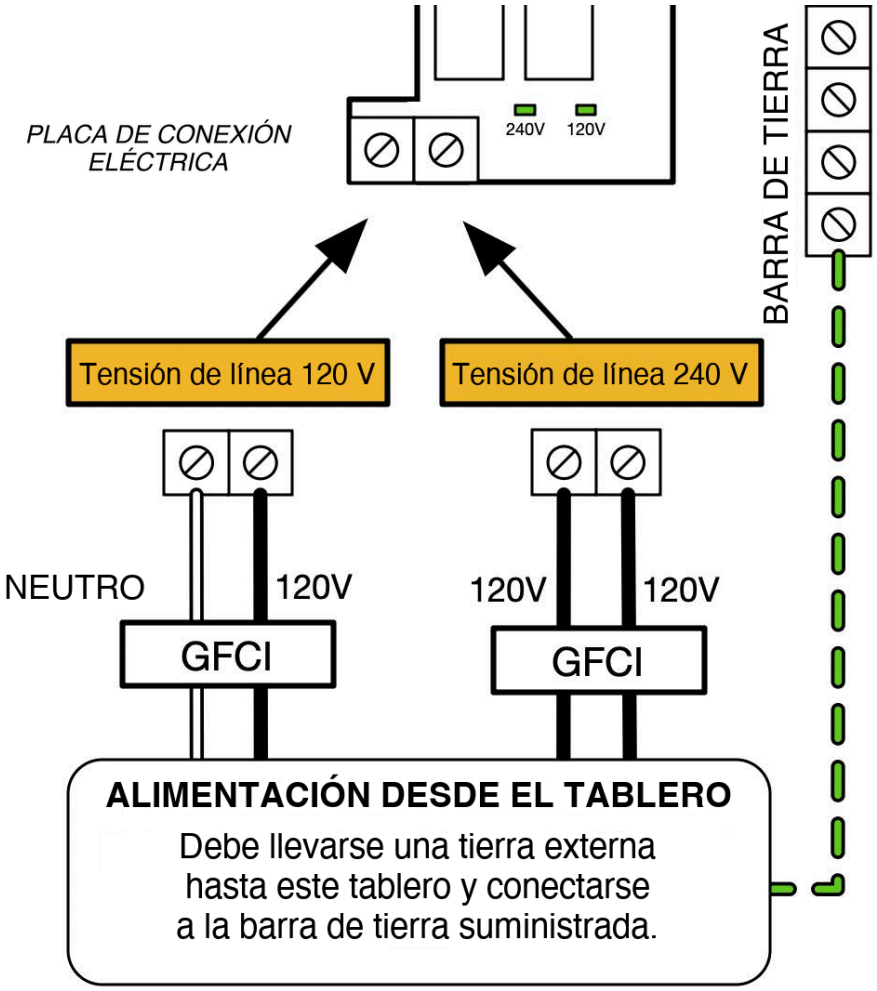
Conectar The Attendant Mini a la alimentación principal

The Attendant Mini recibe alimentación a través de los dos terminales de la placa de conexión eléctrica (Electrician Board), ubicada en la parte inferior derecha del gabinete. Esta placa admite 120 V o 240 V.

Revise el **siguiente diagrama de cableado** para determinar cómo debe realizarse la conexión. **USE ÚNICAMENTE UNA CONEXIÓN DE 120 V O DE 240 V.**

Nuestra placa de conexión eléctrica (Electrician Board) acepta fase o neutro en cualquiera de los dos conectores. Aunque recomendamos una conexión predeterminada, la fase y el neutro pueden intercambiarse sin dañar The Attendant Mini.

Al conectar el controlador a la alimentación principal, **asegúrese** de conectar el **cable de tierra a la barra de tierra**. Use únicamente conductores de **cobre** para las conexiones del controlador The Attendant Mini y sus componentes.



Conexiones de los equipos

The Attendant Mini se conecta a los equipos de la piscina mediante conectores específicos.

- **BUS1 - BUS2**: puertos de comunicación serie que controlan dispositivos mediante comandos en lugar de conmutar la alimentación.
- **VALVE1 - VALVE3**: puertos de control para actuadores de válvula alimentados con 24 VCA.
- **SW1 - SW2**: puertos tipo interruptor de 5 VCC para dispositivos como interruptores de flujo, cubiertas de piscina, etc.
- **TS1 - TS2**: puertos de sensores de temperatura para termistores y dispositivos como cubiertas de piscina y sensores de nivel de agua.
- **H1 - H2**: puertos de contacto seco, que suelen usarse para controlar dispositivos que funcionan por etapas de potencia en lugar de regulación variable.
- **RELAY1 - RELAY2**: relés de alta tensión para controlar dispositivos de una o varias etapas, como bombas, iluminación, etc.

Los relés de alta tensión del controlador The Attendant Mini son bipolares y tienen una capacidad de 3THP/30A para equipos de 240 V y de 1.5THP/30A para equipos de 120 V.

Salvo la alimentación del gabinete del controlador y su conexión en el bloque de terminales, todas las conexiones de alta tensión se realizan mediante relés de alta tensión.

Use la tabla del Apéndice A (tabla de conexiones) para registrar todas las conexiones como referencia futura y para la solución de problemas.

Control químico de la piscina

Si su sistema tiene funciones de control químico y cuenta con el equipo adecuado, The Attendant Mini podrá leer los valores actuales de pH y/o ORP del agua. Con esta información, The Attendant Mini puede dosificar la cantidad adecuada de productos químicos en la piscina para devolver los niveles químicos a los valores de confort que desee.

El control químico de la piscina con The Attendant Mini consta de tres componentes principales:

1. **Una o más placas de control químico**: debe tener al menos una instalada.
2. **Sondas de pH y ORP**: son necesarias para tomar lecturas del agua cuando el sistema está en funcionamiento.
3. **Equipo de dosificación química y configuración** (opcional): si conecta a The Attendant Mini una celda salina o una bomba dosificadora de ácido muriático o de cloro, podrá controlar automáticamente el pH y el nivel de desinfección del agua.

Instalación del módulo de control químico

Siga este capítulo para instalar la primera placa de control químico en un Attendant Mini que todavía no tenga una.

En la aplicación móvil, el módulo de control químico se llama «**Placa inferior**».

Antes de comenzar, asegúrese de tener lo siguiente:

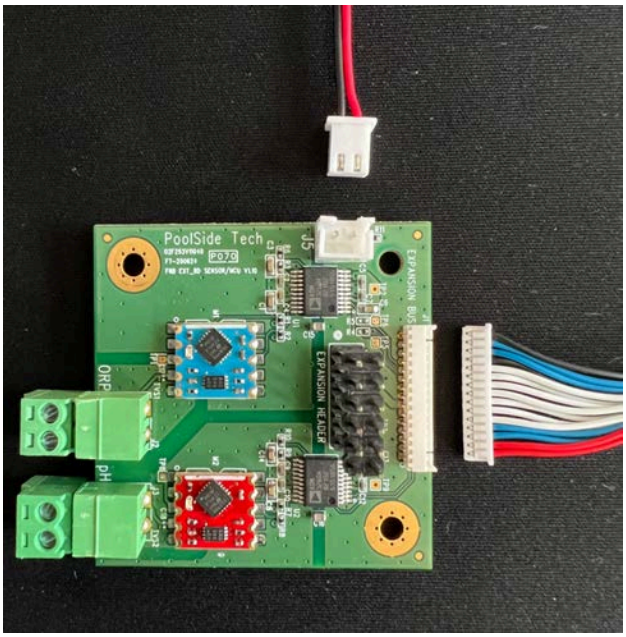
- El módulo de control químico
- 2 tornillos de montaje M3 (incluidos en el kit)
- 2 cables de comunicación para conectar la placa de control químico con la placa principal de The Attendant Mini (incluidos en el kit)
- Destornillador Phillips n.º 2

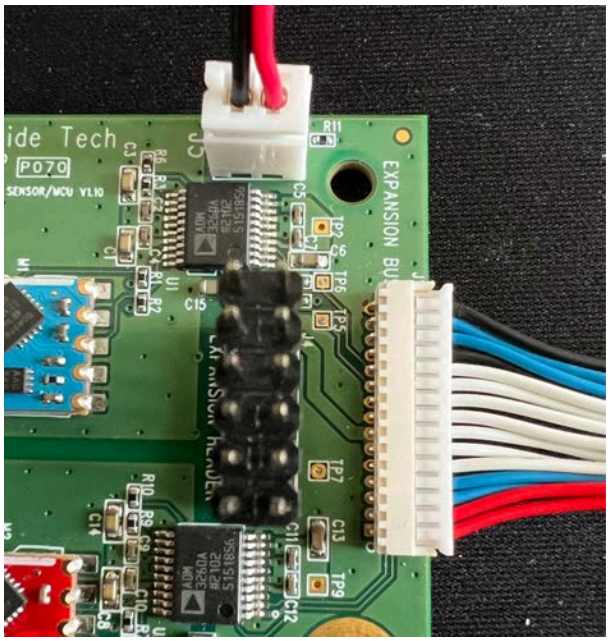
DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN DE THE ATTENDANT antes de comenzar. No basta con apagar el controlador: desenchufe el cable del tomacorriente o apague el interruptor automático.

Descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar la placa o los cables. Use una pulsera antiestática o toque una carcasa metálica conectada a tierra con un objeto de metal, como una llave.

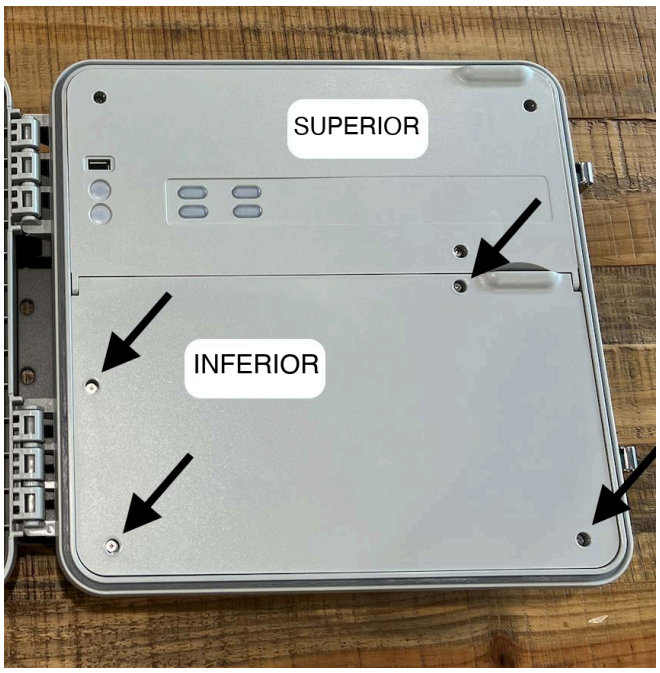
1. **DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN** de The Attendant Mini.
2. Antes de montar el módulo de control químico, **instale con cuidado los dos cables de comunicación incluidos** en el kit en los conectores, como se muestra a continuación.

   El cable de 2 hilos se conecta al **conector J5**, y el cable más ancho, de 15 hilos, al **conector Expansion Bus.**

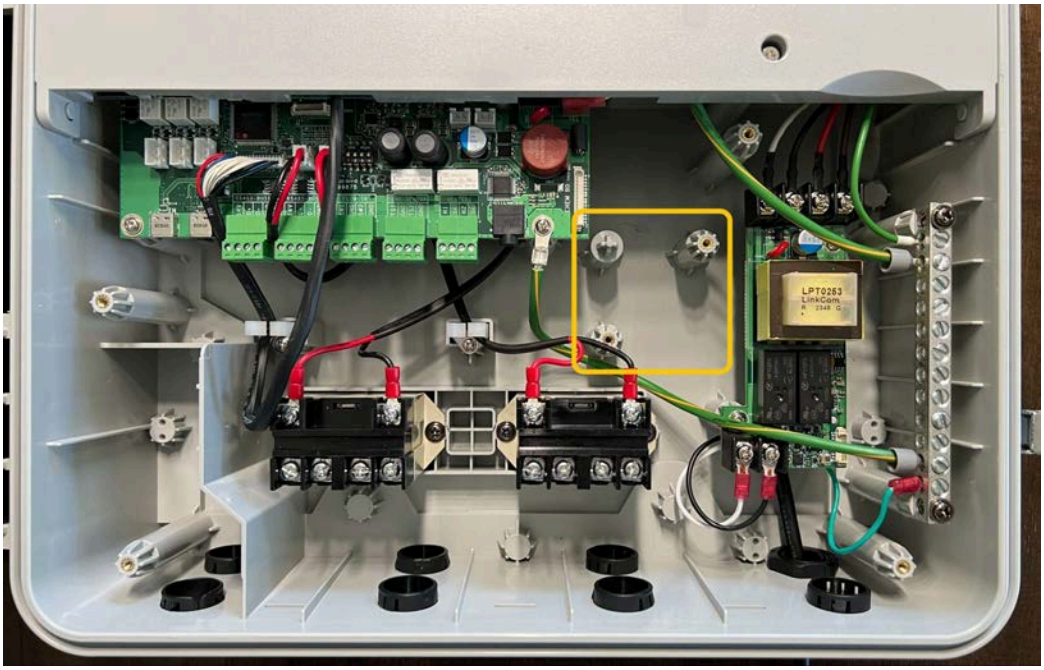




3. En The Attendant Mini, **afloje los 4 tornillos de montaje de la cubierta INFERIOR y retírela.**



4. Localice los soportes de montaje del módulo de control químico cerca del centro del compartimento. Consulte la imagen para ver su ubicación.



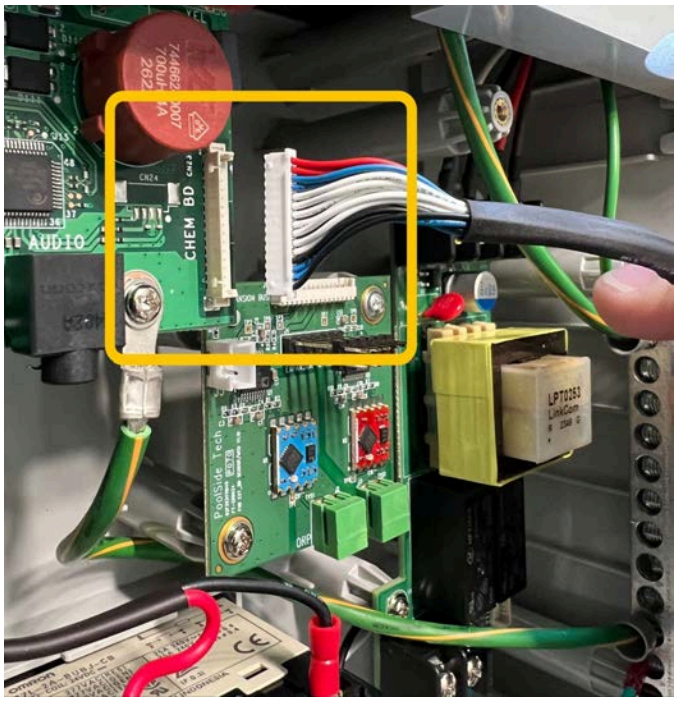
5. Instale el módulo de control químico colocando la placa **con cuidado** sobre los soportes y **sosteniéndola mientras inserta y aprieta los tornillos de montaje** (incluidos). ¡Tenga cuidado de **no apretar demasiado** los tornillos!

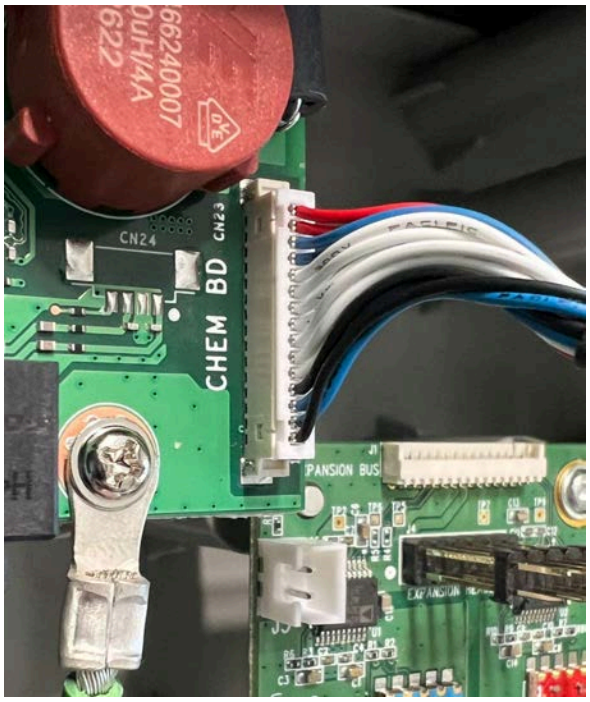


Una vez que la placa de control químico esté firmemente sujeta a los soportes de montaje, puede conectar los cables de comunicación a la placa principal.

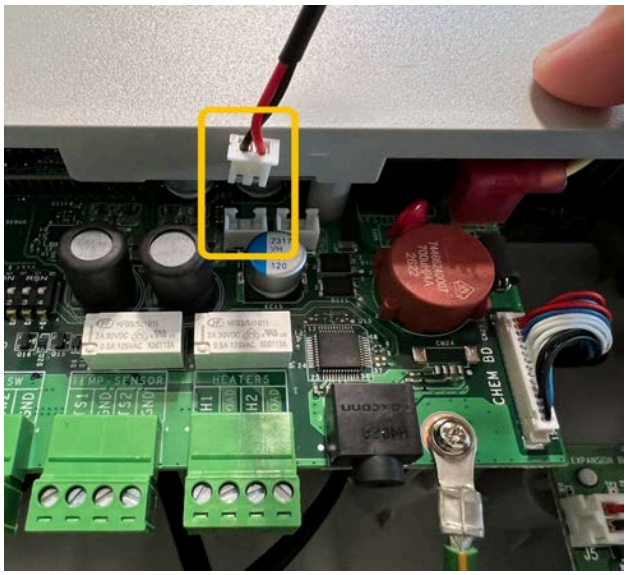
Conectar los cables de comunicación

1. Tome el cable de 15 pines y conecte el otro extremo al conector **CHEM BD** de The Attendant Mini.





2. Luego, tome el cable de 2 pines y conéctelo al conector **GPIO1** de The Attendant Mini.





3. Después de conectar **ambos** cables, puede continuar con la instalación de las sondas de pH y ORP, o volver a colocar la cubierta inferior y encender nuevamente The Attendant Mini.

Instalación del módulo de control químico para un segundo cuerpo de agua

Siga este capítulo para instalar el segundo módulo de control químico cuando ya hay uno instalado.

En la aplicación móvil, el módulo de control químico para un segundo cuerpo de agua se llama «**Placa superior**».

Antes de comenzar, tenga a mano:

- El módulo de control químico para un segundo cuerpo de agua
- 2 tornillos de montaje M3 (incluidos en el kit de química para dos cuerpos de agua)
- 2 separadores roscados (incluidos en el kit de química para dos cuerpos de agua)
- El cable de comunicación de dos conductores para conectar la placa a la placa principal de The Attendant (incluido en el kit de química para dos cuerpos de agua)
- Destornillador Phillips o de cruz número 2
- Llave ajustable pequeña o llave de tubo de 5 mm

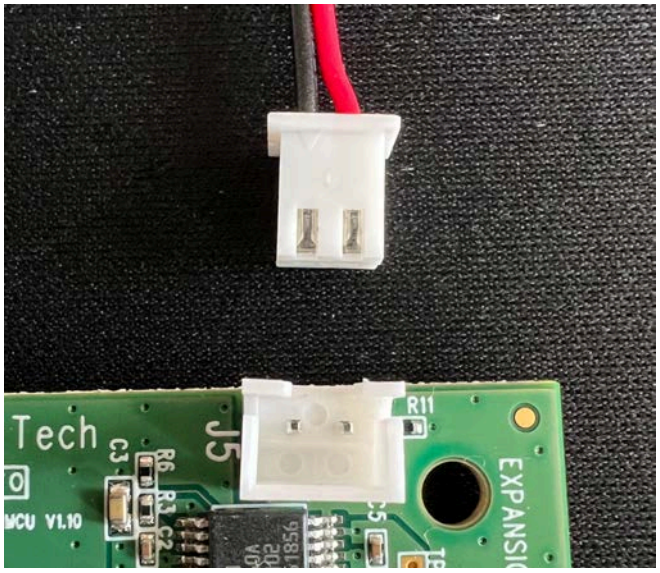


DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN DE THE ATTENDANT antes de comenzar. No basta con apagar el controlador: desenchufe el cable del tomacorriente o apague el interruptor automático.

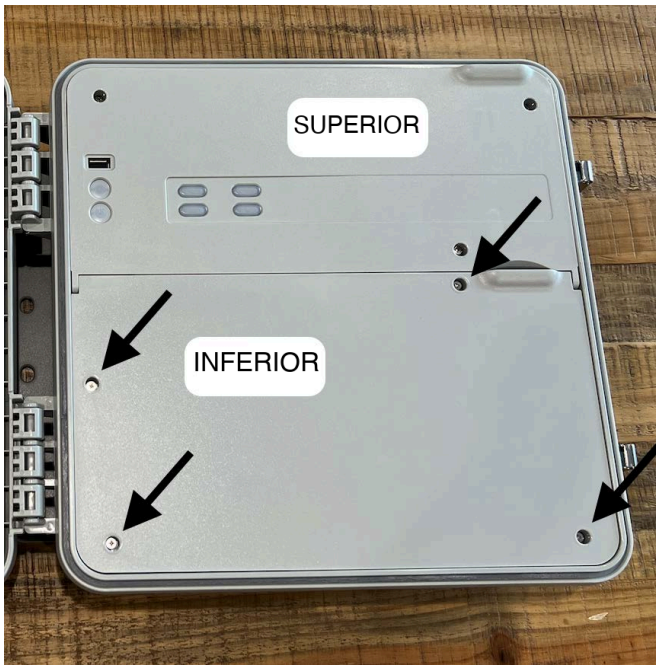
Descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar la placa o los cables. Use una pulsera antiestática o toque una carcasa metálica conectada a tierra con un objeto de metal, como una llave.

1. **DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN** de The Attendant Mini.
2. Antes de montar el módulo de control químico para un segundo cuerpo de agua, **instale con cuidado el único cable de 2 pines incluido** en el kit en el conector, como se muestra a continuación.

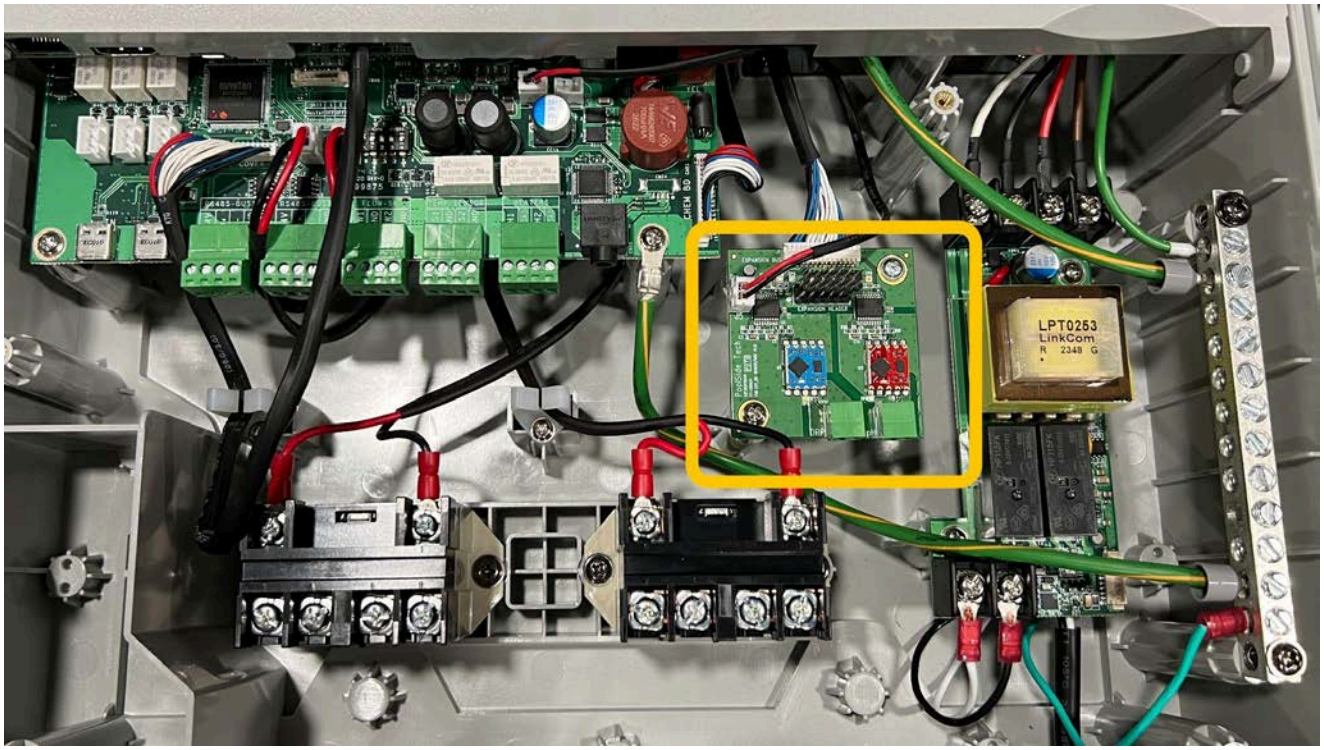
   El cable de 2 hilos se conecta al **conector J5**.



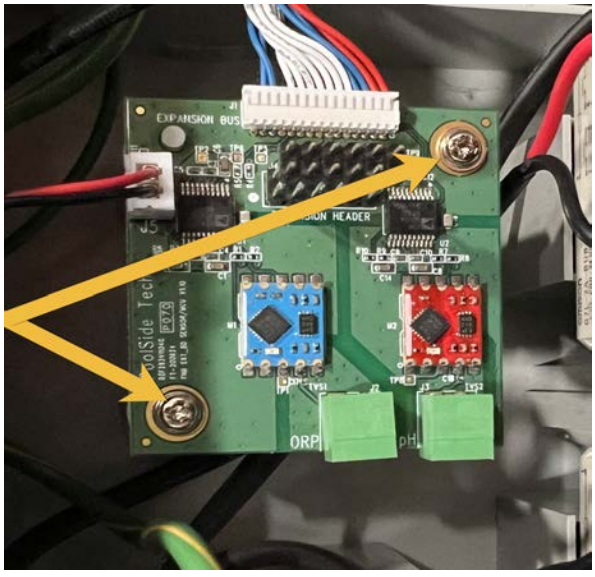
3. En The Attendant Mini, **afloje los 4 tornillos de montaje de la cubierta INFERIOR y retírela.**

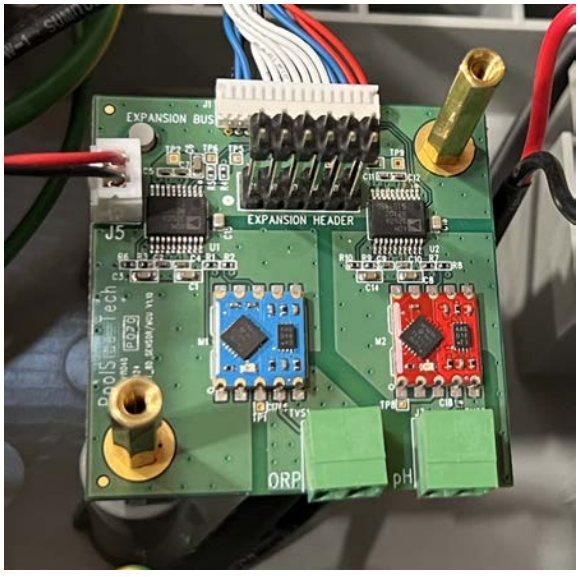


4. Localice el módulo de control químico ya instalado cerca del centro del compartimento.



5. A continuación, debe **retirar** los dos tornillos de cruz de la primera placa de control químico, la «inferior», y **reemplazarlos con los 2 separadores roscados** incluidos en el kit de química para dos cuerpos de agua. Apriete suavemente cada separador con una llave pequeña o de tubo de 5 mm. ¡No apriete demasiado!

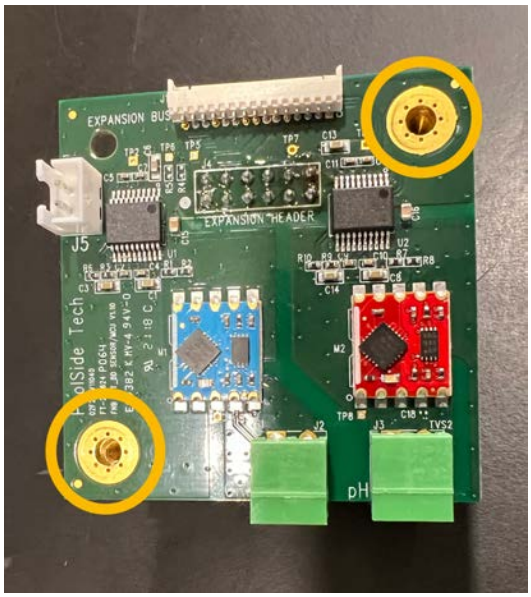




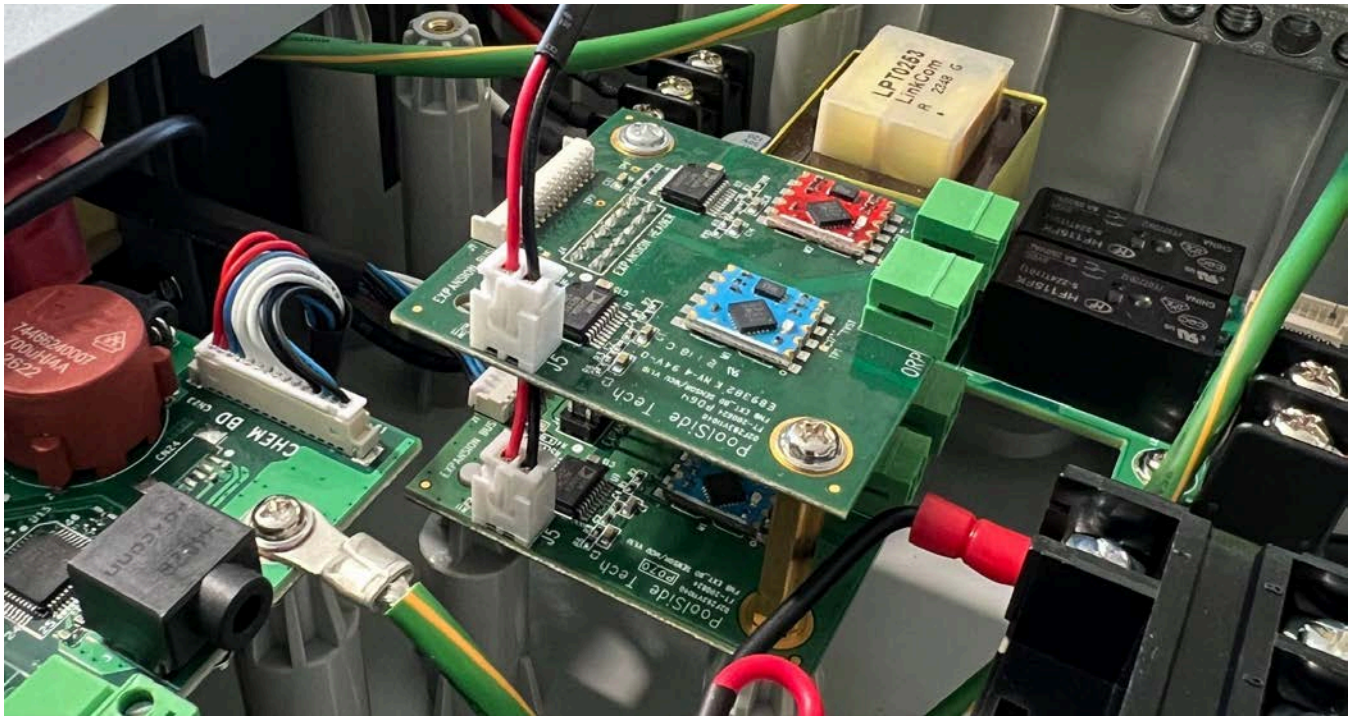
6. **Unir las placas mediante el conector de expansión de 10 pines**
   Alinee el conector de expansión de 10 pines de la placa inferior con el receptáculo de 10 pines de la parte inferior de la placa para el segundo cuerpo de agua. Conecte las dos placas, una sobre la otra.



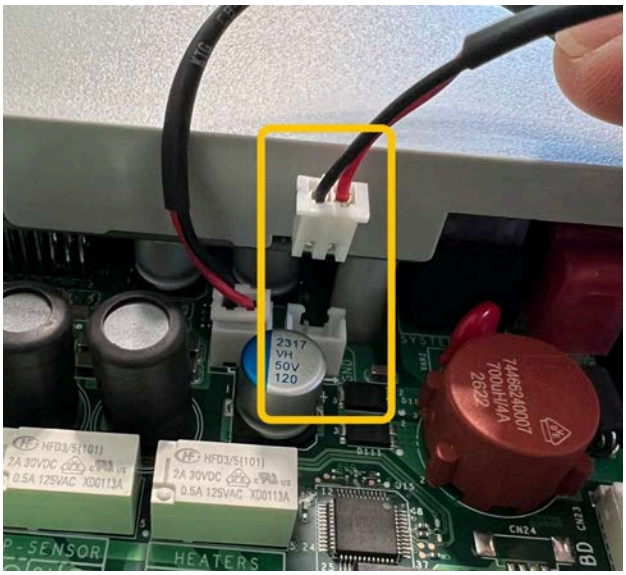
   Presione suavemente la placa superior hasta que sus orificios de montaje queden sobre los separadores. No use fuerza excesiva: podría dañar los conectores y ambas placas.

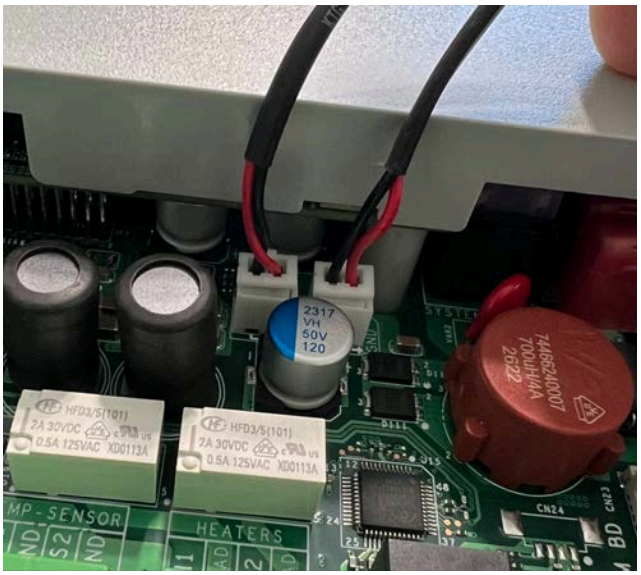


7. Use los 2 tornillos retirados de la placa inferior para fijar la placa superior a los separadores.



8. Luego, tome el cable de 2 pines y conéctelo al conector **GPIO2** de The Attendant Mini.





9. Después de conectar el cable de 2 pines, puede continuar con la instalación de las sondas de pH y ORP, o volver a colocar la cubierta inferior y encender nuevamente The Attendant Mini.

Instalación de las sondas de pH y ORP

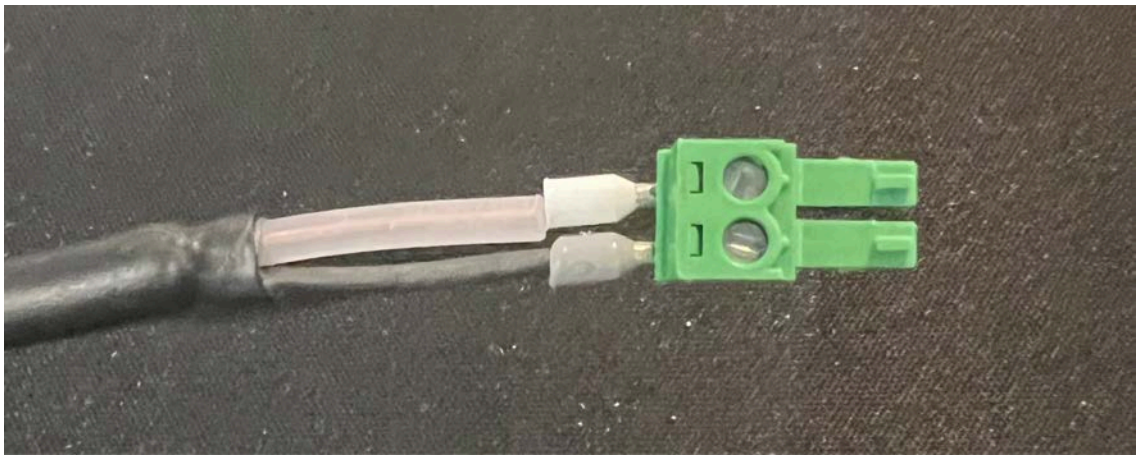
The Attendant puede leer tanto el pH (potencial de hidrógeno) como el ORP (potencial de oxidación-reducción) cuando está equipado con una placa de control químico y tiene conectadas las sondas que miden esos valores.

Cablear las sondas a The Attendant Mini

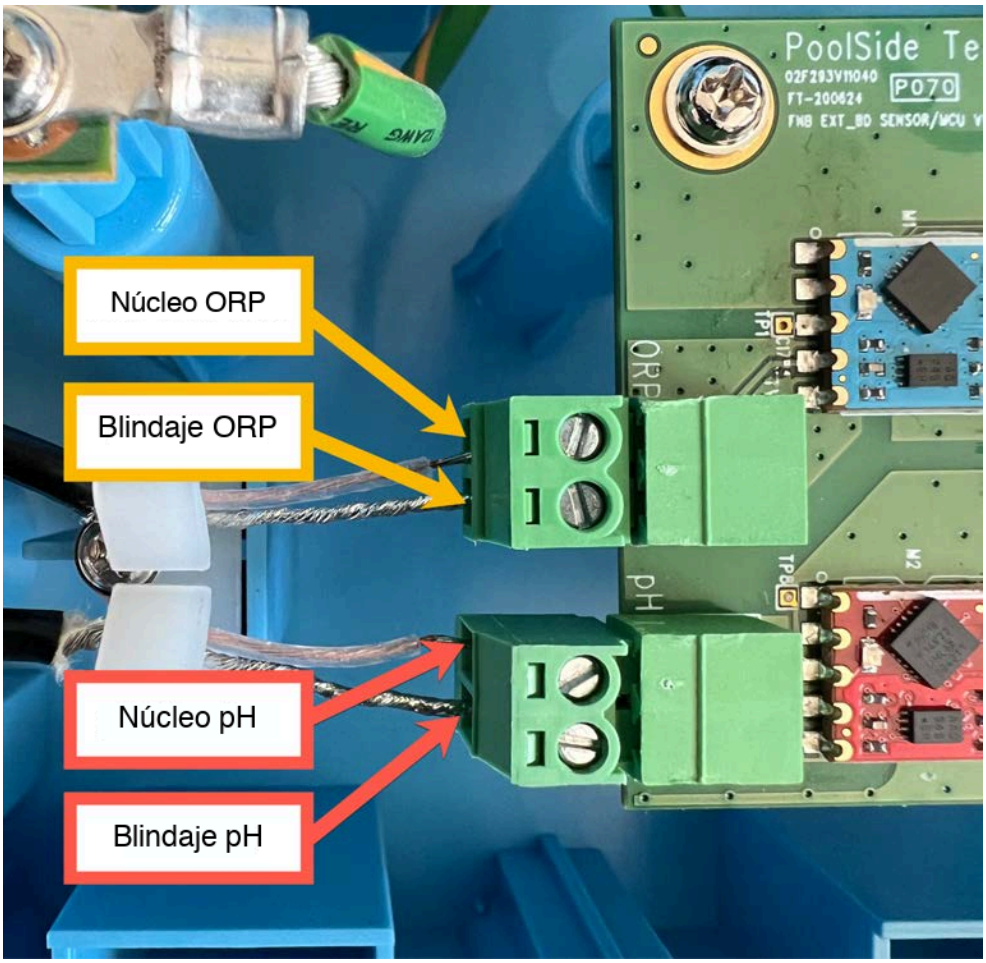
Para cablear los sensores de agua a la placa de expansión, conecte el sensor ORP a los terminales identificados como ORP y el sensor de pH a los terminales identificados como pH.

Los cables de las sondas de pH y ORP contienen un conductor central y un conductor de blindaje. El conductor central suele estar recubierto de plástico semitransparente. El conductor de blindaje puede formarse al trenzar la malla del cable; en otros casos, tiene el aspecto de un cable común.

Conecte el conductor central a la parte superior del conector y el blindaje a la parte inferior. Se han utilizado distintos modelos y marcas, por lo que su aspecto puede variar.



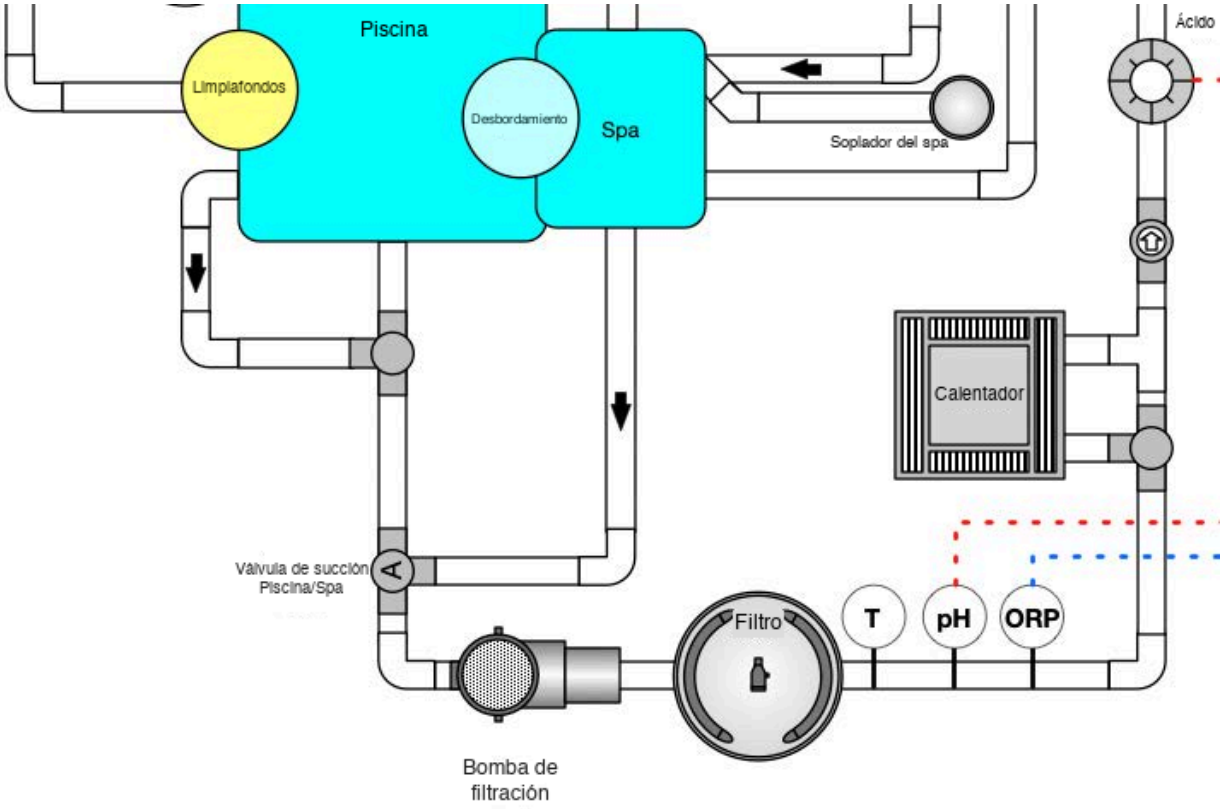
Los cables pueden verse diferentes según su procedencia. Revise las imágenes siguientes para identificar el suyo y determinar dónde debe colocarse cada conductor en el conector de la sonda.


Núcleo ORP
Blindaje ORP
Núcleo pH
Blindaje pH
PoolSide Te
02F293V11040
P070
FT-200624
ORP
pH

Instalar las sondas en la tubería de la piscina

Al instalar las sondas en la tubería de la piscina, recuerde que los residuos pueden contaminar las sondas y afectar las lecturas. Se recomienda instalar todas las sondas en una cámara de flujo conectada a las tuberías después del filtro.

En el siguiente diagrama se indican las sondas de pH y ORP, instaladas después del sensor de temperatura y del filtro.



Rangos de funcionamiento de las sondas de pH y ORP

Sonda de pH: rango de pH: 6.8 a 8.2

Sonda ORP: rango de ORP: 0 a 999 mV

Lista de piezas y SKU

Para pedir The Attendant, comuníquese con su distribuidor o grupo de compras preferido. Encontrará una lista aquí en nuestra base de conocimientos.

Número de pieza	Descripción
ATT-2	The Attendant: incluye 2 relés de alta tensión
ATT-2-CHEM	The Attendant + control químico: incluye 2 relés de alta tensión
ATT-2-DUALCHEM	The Attendant + control químico para dos cuerpos de agua: incluye 2 relés de alta tensión
ATT-4	The Attendant: incluye 4 relés de alta tensión
ATT-4-CHEM	The Attendant + control químico: incluye 4 relés de alta tensión
ATT-4-DUALCHEM	The Attendant + control químico para dos cuerpos de agua: incluye 4 relés de alta tensión
ATT-6	The Attendant: incluye 6 relés de alta tensión
ATT-6-CHEM	The Attendant + control químico: incluye 6 relés de alta tensión
ATT-6-DUALCHEM	The Attendant + control químico para dos cuerpos de agua: incluye 6 relés de alta tensión
ATT-8	The Attendant: incluye 8 relés de alta tensión
ATT-8-CHEM	The Attendant + control químico: incluye 8 relés de alta tensión
ATT-8-DUALCHEM	The Attendant + control químico para dos cuerpos de agua: incluye 8 relés de alta tensión
ATT-CHEM	Incluye una placa de control químico adicional y 2 cables BNC de 25 pies, necesarios para utilizar las funciones de control químico.
ATT-DUALCHEM	Incluye placas de control químico adicionales y 4 cables BNC de 25 pies, necesarios para utilizar las funciones de control químico para dos cuerpos de agua.
ATT-DUALCHEM-EXP	Incluye 1 tarjeta de expansión (EXP) y 2 cables BNC de 25 pies, necesarios para utilizar las funciones de control químico para dos cuerpos de agua.
ATT-CPK	Incluye una sonda de pH y una de ORP para monitorear y registrar los valores químicos mediante la aplicación Poolside Attendant.
ATT-HVRK	Incluye 10 relés de alta tensión para ampliar instalaciones de mayor tamaño.
ATT-HVR2P	Incluye 2 relés de alta tensión para ampliar instalaciones de mayor tamaño.
ATT-LACK	Incluye 8 cables de 15 pies que se pueden cortar a la medida para conectar los relés de un sistema de automatización anterior.
ATT-TSK	Incluye 2 termistores y 2 abrazaderas
ATT-CFK	Incluye 1 juego de soluciones de calibración para sondas de pH y ORP.
ATT-CHEM-CABLE	Incluye 1 cable BNC de repuesto de 25 pies para una sonda de pH u ORP.

Lista de repuestos

Los siguientes repuestos están disponibles **únicamente a través de centros de garantía autorizados.**

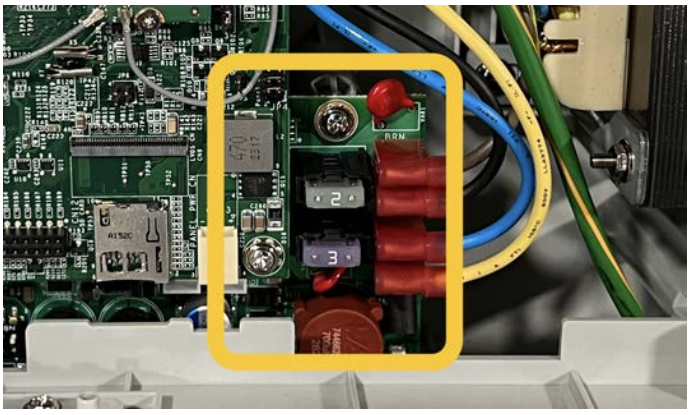
Para consultas, escríbanos a support@poolside.tech o llámenos al +1 (267) 810-0600.

Número de pieza	Descripción
ATT-PH-CALIBRATION	Soluciones de calibración de pH (1 de cada valor: pH 4, 7 y 10)
ATT-ORP-CALIBRATION	Solución de calibración de ORP (1 sobre)
ATT-TRANSFORMER-V1	Transformador de The Attendant
ATT-HUB-BOARD-V1	Módulo de conexiones de The Attendant
ATT-TOP-BOARD-V1	Módulo de procesamiento de The Attendant con pantalla LCD y cubierta superior
ATT-HVR1P	Relé de alta tensión (un relé con cable)
ATT-PH-PROBE	Sonda de pH de repuesto individual
ATT-ORP-PROBE	Sonda de ORP de repuesto individual

Especificaciones de los fusibles

The Attendant Mini tiene 2 fusibles reemplazables. Son fusibles de cuchilla mini estándar de 32 V, como los que se usan en automóviles. Hay un fusible de 2 A y otro de 3 A justo detrás de la cubierta superior con bisagra de The Attendant Mini.

¡DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN de The Attendant Mini antes de revisar o reemplazar fusibles!



Instrucciones de configuración inicial del software

Registrar The Attendant Mini

Usar la aplicación móvil Poolside



The Attendant Mini necesita conexión a Internet para comunicarse con la aplicación móvil y recibir actualizaciones desde la nube. Puede usar la conexión Wi-Fi integrada o Ethernet para conectar The Attendant a su red doméstica.

Para conectar y configurar The Attendant Mini, debe descargar y usar la aplicación móvil Poolside. Está disponible en Google Play (Android) y en App Store (Apple iOS).

Avalible on the App Store

GET IT ON Google Play

Después de instalar la aplicación móvil Poolside, puede crear una cuenta nueva o iniciar sesión en una existente.

Toque «Sitios» en la aplicación y presione el botón azul con el signo más (+) para comenzar a configurar su Attendant Mini.

Consulte la **guía de configuración rápida** en nuestra base de conocimientos en línea: https://poolside.support

Conectarse a The Attendant Mini

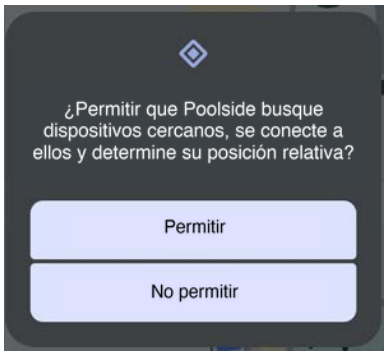
The Attendant Mini tiene un formato más compacto y no incluye pantalla táctil integrada. Para configurar y registrar The Attendant Mini, primero debe usar la aplicación móvil Poolside y vincular su dispositivo móvil con él mediante **Bluetooth**.

Después de presionar el símbolo **más (+)** en el menú **Sitios** de la aplicación móvil, se le pedirá que seleccione el modelo de The Attendant que va a registrar. **Seleccione Mini para continuar.**



Es posible que se le pida aprobar permisos adicionales en su dispositivo móvil. Debe permitir que la aplicación acceda a Bluetooth, Dispositivos cercanos y Ubicación para que pueda encontrar The Attendant Mini y conectarse a él.





Poolside Tech usa esta información únicamente para conectarse y comunicarse con los controladores The Attendant y Attendant Mini. Consulte nuestra Política de privacidad para obtener más información.



La aplicación móvil comenzará a buscar a su alrededor un Attendant Mini en modo de vinculación.

Presione brevemente el botón «**Connect**» de The Attendant Mini y suéltelo. Así pasará al modo de vinculación y el botón comenzará a parpadear en **rojo**.

Cuando el botón parpadee en rojo, verá un número de serie que coincide con el impreso en el interior de la puerta de The Attendant Mini.

Presione el botón **Siguiente** para continuar.

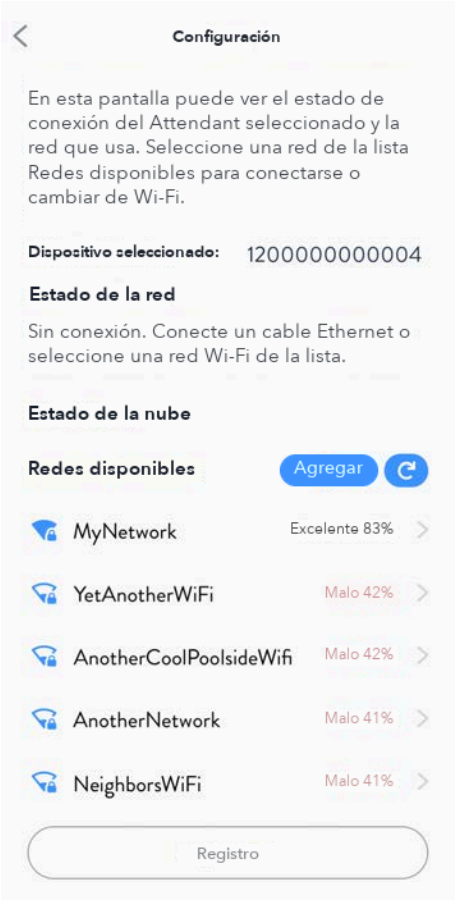
Conectarse a una red

Verá una lista de las redes Wi-Fi detectadas. También se muestran el número de serie y el estado actual de la conexión a la red y a la nube.

Puede conectar un cable Ethernet o seleccionar una de las redes disponibles de la lista. Si la conexión requiere contraseña, se le pedirá que la ingrese.

Si **no** ve el nombre de la red Wi-Fi a la que desea conectarse, toque primero el botón **Actualizar** (círculo) para actualizar la lista. Esto puede tardar hasta 60 segundos.

Si conoce el SSID de la red a la que desea conectarse pero no aparece en la lista *(normalmente porque el SSID no se transmite a propósito)*, toque el botón **Agregar** para ingresar manualmente el SSID y la contraseña.

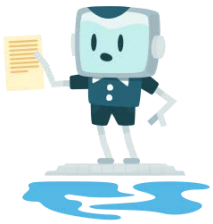




Cuando The Attendant Mini se conecte por Wi-Fi o Ethernet, verá que cambian el estado de la red y el de la nube.

Debería ver «**Estado de la nube: Conectado correctamente.**». Esto indica que The Attendant no solo pudo conectarse a la red, sino que también puede comunicarse con los servidores de la nube de Poolside.

El botón **Registro** de la parte inferior de la pantalla ahora debería estar **habilitado**. Tóquelo para continuar y siga las instrucciones de la aplicación móvil.



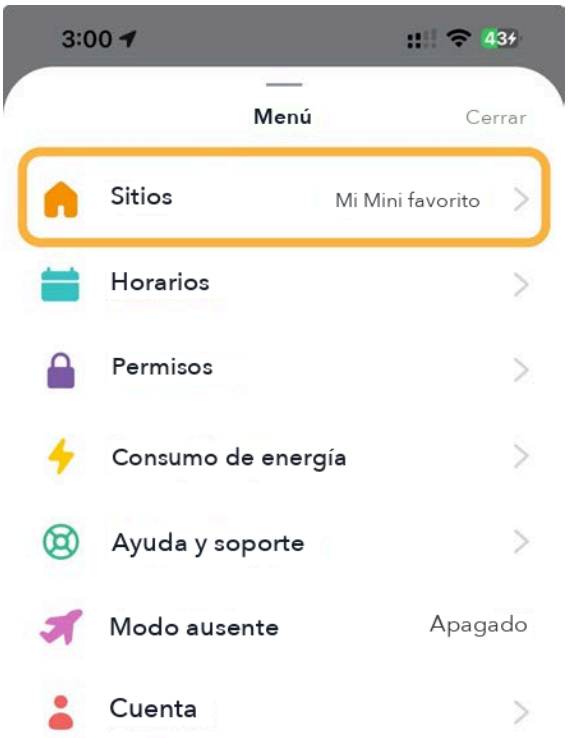
NOTA

The Attendant solo admite conexiones de red **DHCP (Protocolo de configuración dinámica de host)**, tanto por Ethernet como por Wi-Fi. Asegúrese de que este servicio esté disponible y configurado en la red local.

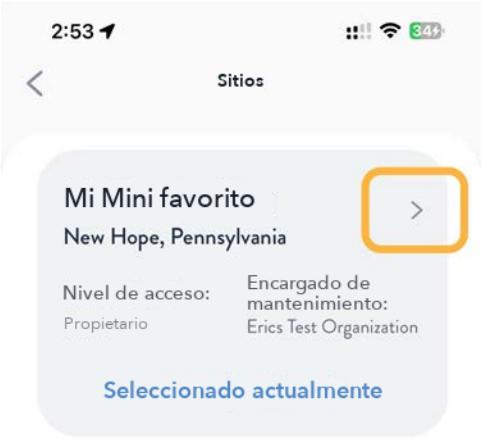
Administrar la conexión Wi-Fi de The Attendant Mini después de la configuración inicial

Si necesita actualizar la configuración Wi-Fi de The Attendant Mini después de terminar la configuración inicial, puede hacerlo con la aplicación móvil Poolside.

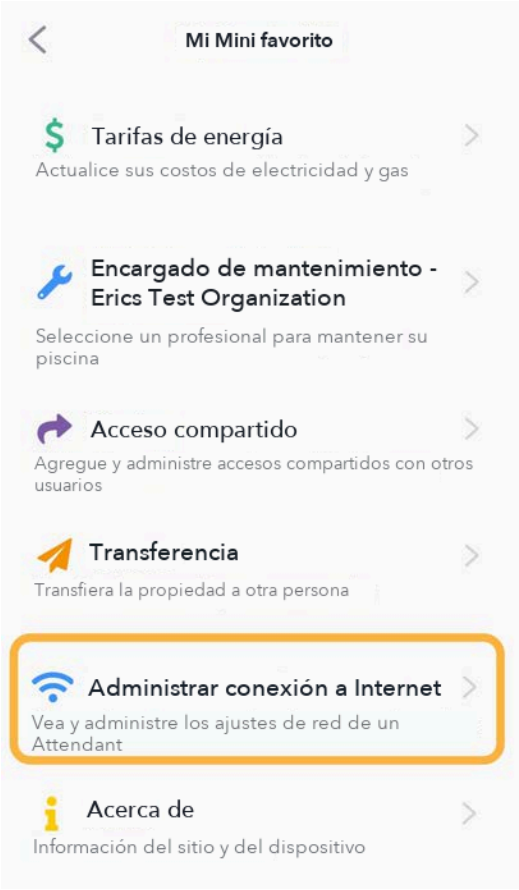
Antes de comenzar, asegúrese de estar relativamente cerca del Attendant Mini que necesita actualizar. La conexión al dispositivo se hace por Bluetooth, por lo que debe estar cerca para que funcione.



En la pantalla principal, toque el **ícono de menú (≡)** y luego toque **Sitios**.

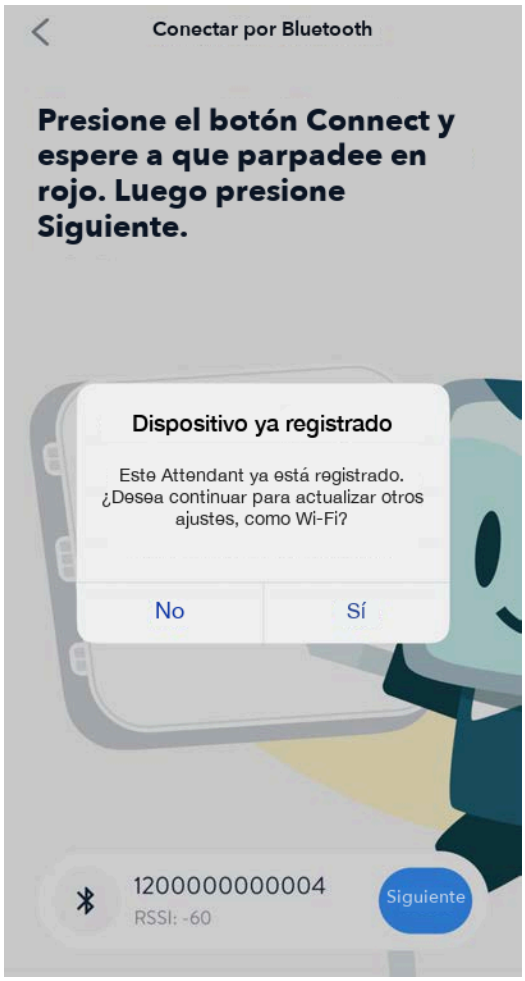


Busque el sitio que necesita actualizar y toque la **flecha derecha.**



Toque **Administrar conexión a Internet**. Presione brevemente el botón **Connect** de The Attendant Mini y suéltelo; el botón comenzará a parpadear en rojo. Vuelva a la aplicación móvil y presione **Siguiente** cuando aparezca el número de serie.

Presione **Sí** en la ventana emergente **Dispositivo ya registrado**.





En la siguiente pantalla de **Configuración**, puede seleccionar otra red Wi-Fi (SSID) o agregar una nueva que no aparezca en la lista. Cuando se conecte correctamente, compruebe que el estado de la nube indique «Conectado correctamente.».

Instrucciones de seguridad adicionales

- **ADVERTENCIA**: No seguir los avisos de advertencia y las instrucciones de seguridad puede causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- **ADVERTENCIA: presión peligrosa:**
    - Los sistemas hidráulicos de piscinas y spas funcionan a una presión peligrosa durante el arranque, el funcionamiento normal y después de apagar la bomba. Manténgase alejado de las bombas y los filtros durante el arranque.
    - No seguir las instrucciones de seguridad y funcionamiento puede provocar la separación violenta de la carcasa o la tapa de la bomba, la carcasa del filtro o las abrazaderas debido a la presión del sistema, lo que puede causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.
    - Antes de dar servicio a los equipos de la piscina y el spa, asegúrese de que todos los controles del sistema y de la bomba estén en posición de apagado.
    - Antes de arrancar la bomba del sistema, asegúrese de que todas las válvulas estén en una posición que permita que el agua regrese a la piscina o al spa.
    - No cambie la posición de la válvula de control del filtro durante el funcionamiento normal; primero apague las bombas.

- **ADVERTENCIA: peligro de atrapamiento por succión:**
    - La succión en las salidas de succión (incluidas las dañadas, rotas, faltantes o mal fijadas) puede causar lesiones graves y posiblemente la muerte debido a los siguientes peligros:
        - El cabello puede enredarse en la cubierta de una salida de succión.
        - Introducir una extremidad en el sumidero o la cubierta abiertos de una salida de succión puede causar su atrapamiento mecánico o su inflamación.
        - Joyas, trajes de baño, accesorios para el cabello, dedos de las manos o de los pies pueden quedar atrapados en la cubierta abierta de una salida de succión y provocar un atrapamiento mecánico.
        - La presión negativa aplicada a una gran parte del cuerpo o de las extremidades puede provocar un atrapamiento.
        - La succión aplicada directamente a los intestinos a través de una salida de succión desprotegida puede causar evisceración.
    - Para reducir el riesgo de atrapamiento por succión:
        - Cuando las salidas de succión sean lo bastante pequeñas como para que una persona pueda bloquearlas, instale al menos dos salidas por bomba y configure las válvulas para que haya succión en ambas.
        - Las salidas de succión conectadas en una misma superficie deben estar separadas al menos 1 metro (3 pies).
        - Los accesorios de succión doble (o drenajes principales) deben instalarse en lugares donde una sola persona no pueda bloquearlos a la vez.
        - Los accesorios de succión doble (o drenajes principales) no deben ubicarse en zonas de asiento ni en el respaldo de una zona de asiento.

    - No use una piscina ni un spa si a las salidas de succión les faltan componentes o están dañadas de cualquier forma.
    - Asegúrese de que las salidas de succión se instalen de acuerdo con las normas ASME y ASPA y las directrices de la CPSC más recientes, y de que se cumplan todos los códigos nacionales, estatales y locales aplicables.
- No retirar los tapones de las salidas de succión usados para el invernaje o para pruebas de la piscina o el spa puede aumentar la probabilidad de un atrapamiento por succión como los descritos arriba.
- Mantenga todas las salidas de succión y sus componentes libres de residuos (hojas, cabello, tierra, etc.), ya que estos pueden aumentar la probabilidad de un atrapamiento por succión como los descritos arriba.
- Las salidas de succión deben inspeccionarse con regularidad para comprobar que no estén dañadas ni les falten componentes, y deben reemplazarse si están defectuosas o tienen más de 10 años.

Advertencias adicionales

Lea y siga todas las instrucciones de este manual.

- **PELIGRO: riesgo de descarga eléctrica**. La instalación de este producto debe realizarla un técnico de piscinas calificado y con licencia en la jurisdicción donde se instala. Si no hay requisitos estatales o locales aplicables, puede recurrirse a un profesional con experiencia suficiente en la instalación y el mantenimiento de equipos de piscina, que garantice que todas las instrucciones de este manual pueden seguirse y se seguirán con exactitud.
- **PELIGRO: riesgo de descarga eléctrica**. Todos los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista con licencia y cumplir todos los códigos nacionales, estatales y locales.
- **ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica**. Instale el controlador a una distancia mínima de dos (2) metros (seis (6) pies) de la pared interior de la piscina o del spa o la tina de hidromasaje, con tuberías no metálicas. En Canadá, la instalación debe estar a un mínimo de tres (3) metros del agua.
- **ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica**. Desconecte toda la alimentación de CA durante la instalación y el servicio de los equipos conectados.
- **ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica**. Antes de retirar el panel de la cubierta de alta tensión del gabinete, apague el disyuntor principal que alimenta la caja del controlador.
- **ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica**. Una instalación o un funcionamiento incorrectos pueden crear un peligro eléctrico que puede causar lesiones graves, daños materiales o la muerte.
- **ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica**. Si este dispositivo se usa para controlar luminarias subacuáticas, debe instalarse un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Consulte los códigos eléctricos locales aplicables.
- **ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones**, use este sistema de control únicamente para controlar calentadores de piscina o spa que tengan un control de funcionamiento y de límite alto integrado que limite la temperatura del agua. No debe confiarse en este dispositivo como control de límite de seguridad para calentar la piscina o el spa.
- **ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones**, no use The Attendant para controlar fogateros ni ningún equipo relacionado con fuego.
- **ADVERTENCIA: riesgo de ahogamiento accidental.** No use The Attendant para controlar una cubierta automática de piscina.

- **ADVERTENCIA: presión peligrosa**. Manténgase alejado de la bomba y el filtro durante el arranque. El equipo está presurizado y puede causar lesiones o la muerte si falla.
- **ADVERTENCIA:** No seguir los avisos de advertencia y las instrucciones de seguridad puede causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.
- Salvo que se indique lo contrario en el manual, use conductores de cobre para todas las conexiones.
- Antes de la instalación, lea todas las advertencias, avisos e instrucciones de seguridad de este manual y asegúrese de poder cumplirlos.

Peligro de atrapamiento por succión

- La succión en las salidas de succión (incluidas las dañadas, rotas, faltantes o mal fijadas) puede causar lesiones graves y posiblemente la muerte debido a los siguientes peligros:

    - El cabello puede enredarse en la cubierta de una salida de succión.
    - Introducir una extremidad en el sumidero o la cubierta abiertos de una salida de succión puede causar su atrapamiento mecánico o su inflamación.
    - Joyas, trajes de baño, accesorios para el cabello, dedos de las manos o de los pies pueden quedar atrapados en la cubierta abierta de una salida de succión y provocar un atrapamiento mecánico.
    - La presión negativa aplicada a una gran parte del cuerpo o de las extremidades puede provocar un atrapamiento.
    - La succión aplicada directamente a los intestinos a través de una salida de succión desprotegida puede causar evisceración.

- Para reducir el riesgo de atrapamiento por succión:
    - Cuando las salidas de succión sean lo bastante pequeñas como para que una persona pueda bloquearlas, instale al menos dos salidas por bomba y configure las válvulas para que haya succión en ambas.
    - Las salidas de succión conectadas en una misma superficie deben estar separadas al menos 1 metro (3 pies).
    - Los accesorios de succión doble (o drenajes principales) deben instalarse en lugares donde una sola persona no pueda bloquearlos a la vez.
    - Los accesorios de succión doble (o drenajes principales) no deben ubicarse en zonas de asiento ni en el respaldo de una zona de asiento.
    - No use una piscina ni un spa si a las salidas de succión les faltan componentes o están dañadas de cualquier forma.
    - Asegúrese de que las salidas de succión se instalen de acuerdo con las normas ASME y ASPA y las directrices de la CPSC más recientes, y de que se cumplan todos los códigos nacionales, estatales y locales aplicables.

- No retirar los tapones de las salidas de succión usados para el invernaje o para pruebas de la piscina o el spa puede aumentar la probabilidad de un atrapamiento por succión como los descritos arriba.

- Mantenga todas las salidas de succión y sus componentes libres de residuos (hojas, cabello, tierra, etc.), ya que estos pueden aumentar la probabilidad de un atrapamiento por succión como los descritos arriba.

- Las salidas de succión deben inspeccionarse con regularidad para comprobar que no estén dañadas ni les falten componentes, y deben reemplazarse si están defectuosas o tienen más de 10 años.

Presión peligrosa

- Los sistemas hidráulicos de piscinas y spas funcionan a una presión peligrosa durante el arranque, el funcionamiento normal y después de apagar la bomba. Manténgase alejado de las bombas y los filtros durante el arranque.
- No seguir las instrucciones de seguridad y funcionamiento puede provocar la separación violenta de la carcasa o la tapa de la bomba, la carcasa del filtro o las abrazaderas debido a la presión del sistema, lo que puede causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.
- Antes de dar servicio a los equipos de la piscina y el spa, asegúrese de que todos los controles del sistema y de la bomba estén en posición de apagado.
- Antes de arrancar la bomba del sistema, asegúrese de que todas las válvulas estén en una posición que permita que el agua regrese a la piscina o al spa.
- No cambie la posición de la válvula de control del filtro durante el funcionamiento normal; primero apague las bombas.

Apéndice A: tabla de conexiones

Conexión	Equipo	Descripción
VALVE1		
VALVE2		
VALVE3		
RELAY1		
RELAY2		
BUS1		
BUS2		
SW1		
SW2		
TS1		
TS2		
H1		
H2		